2018ko APIRILEKO 11ko UDALBATZARRA

PLENO DE 11 DE ABRIL DE 2018

BERTARATUAK / ASISTEN:

ALKATEA / ALCALDE: JOSU IRATZOKI AGIRRE

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES Y CONCEJALAS:
Mª ARANZAZU ZUBIETA OCHOTECO, IXONE TELLECHEA URANGA, MIKEL LERTXUNDI KORTA, AITOR IANTZI GOIENETXE, GERMAN CASTILLO LAZCANOTEGUI, JOSE MIGUEL GORRIA VICUÑA, JOSE ANTONIO OYARZABAL IRIBAS, JUAN LOSA OCARIZ.

IDAZKARIA / SECRETARIA: PILAR CHUECA INTXUSTA.
KONTUHARTZAILEA / INTERVENTORA: Mª DOLORES OYARZABAL ZUBIETA (3. puntu arte barne / hasta el punto 3º incluido)

BERTARATU EZ DIRENAK / NO ASISTEN:
AITOR ELEXPURU EGAÑA (lana / trabajo)
RAQUEL QUIROGA TAPIA

Tokia: BERAko Herriko Etxea
Eguna: 2018-04-11
Ordua: 19:40
Bilera-mota: ohikoa, 1. deialdia

Lugar: Casa Consistorial de BERA
Día: 04-011-2018
Hora: 19:40
Tipo sesión: ordinaria, 1ª convocatoria.

TRATATZEKO GAIAK:

1.- AZKENEKO AKTA ONARTZEA.-

2018.eko martxoaren 14an egindako bileraren akta ikusirik, aho batez, ONARTU DUTE.

2.- 2017.eko KONTUAK ONESTEA.-

Kontu-hartzaileak Kontuen espedientea azaldu eta, aho batez, honako erabakia hartu dute:

ASUNTOS A TRATAR:

1.- APROBACIÓN ACTA SESIÓN ANTERIOR.-

Vista el acta de la sesión celebrada el día 14 de marzo de 2018, por unanimidad SE APRUEBA.

2.- APROBACIÓN CUENTAS 2017.-

La Interventora explica el expediente de Cuentas y, por unanimidad, adoptan el siguiente

acuerdo:

Ikusirik, 2017. ekitaldiko Aurrekontuaren likidapenari dagokion Kontu-espedientea.

Visto el expediente de las Cuentas correspondientes a la liquidación del Presupuesto del ejercicio de 2017.

Ikusirik, Udaleko Kontu Batzorde Bereziak onartzearen alde emandako txostena.

Visto informe favorable a su aprobación emitido por la Comisión Especial de Cuentas de la Corporación.

Izanik, aipatu espedientea jendaurrean 15 eguneko epea egon dela eta inork ez duela erreklamaziorik aurkeztu.

Siendo que dicho expediente ha estado a exposición pública durante el plazo de 15 días, sin que se haya presentado reclamación alguna.

ERABAKI DUTE:

SE ACUERDA:

1) 2017.eko Aurrekontu Arruntaren likidapenari dagokion Kontuak onartzea: Udalarenak, eta Musika Eskolarenak.

2) Toki Ogasunei buruzko 2/1995 Foru Legearen 242. artikuluak xedatutakoari jarraikiz, bere ezaguera eta ondorioetarako Nafarroako Gobernuko Toki Administrazioko Zuzendaritza Nagusiari aipatutako Kontu espedientearen kopia bidaltzea 15 egunetako epean.

1) Aprobar las Cuentas correspondientes a la liquidación del Presupuesto del 2017:
Ayuntamiento y Escuela de Música.

2) En cumplimiento de lo establecido en el artículo 242 de la Ley Foral 2/1995 de Haciendas Locales, remitir en el plazo de 15 días una copia de dichas Cuentas a la Dirección General de Administración Local del Gobierno de Navarra para su conocimiento y efectos.

3.- GASTUAREN ARAUA BETETZEKO 2018KO PLAN EKONOMIKO FINANTZARIOA ONESTEA

3.- APROBACIÓN DEL PLAN ECONÓMICO-FINANCIERO 2018 A LOS EFECTOS DEL CUMPLIMIENTO DE LA REGLA DEL GASTO.

Kontu-hartzaileak gaia azaldu eta Idazkariak prozedura. Horren ondoren, aho batez, honako erabakia hartu dute:

La Interventora explica el asunto y la Secretaria el procedimiento. Tras ello, por unanimidad, adoptan el siguiente acuerdo:

Ikusirik, 2018ko martxoaren 22an Udal kontu-hartzaileak eginiko Gastuaren araua betetzeko 2018ko Plan Ekonomiko-Finantziarioa.

Visto Plan Económico-Financiero 2018 a los efectos del cumplimiento de la regla del gasto, realizado por la Interventora de fecha 22 de marzo de 2018.

Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoaren 21. eta 23. artikuluei jarraikiz zein Aurrekontu Egonkortasunari

De conformidad con el artículo 21 y 23 de la Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera y en cumplimiento del artículo 26 del

buruzko abenduaren 12ko 18/2001 Legea garatzeko Erregelamendua onesten duen azaroaren 2ko 1463/2007 Errege Dekretuaren 26. artikuluan aurreikusitakoa bete beharrez,

Real Decreto 1463/2007, de 2 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley 18/2001, de 12 de diciembre, de estabilidad presupuestaria.

ERABAKI DUTE:

SE ACUERDA:

1) 2018ko martxoaren 22an Udal kontuhartzaileak eginiko Gastuaren araua betetzeko 2018ko Plan Ekonomiko-Finantziarioa onestea.

1) Aprobar el Plan Económico-Financiero 2018 a los efectos del cumplimiento de la regla del gasto, realizado por la Interventora de fecha 22 de marzo de 2018.

2) Informazio ondorioetarako soilik:
2.1) Erabakitako onespena jendaurrean jartzea, ediktua Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaraturik.

2) A efectos exclusivamente informativos:
2.1) Someter la aprobación acordada a información pública con publicación de edicto en el Boletín Oficial de Navarra.

2.2) Plan ekonomiko finantzarioaren kopia bat jendearen eskuetan jartzea, Udalbatzak onetsi duenetik, eta hala egonen da harik eta planaren indarraldia bukatu arte.

2.2) Poner a disposición del público una copia del plan económico financiero desde su aprobación por el Pleno del Ayuntamiento, hasta la finalización de la vigencia del propio plan.

3) Erabaki hau eta orain onetsi den 2018ko Plan Ekonomiko-Finantziarioarekin batera Nafarroako Gobernuaren Landa Garapeneko, Ingurumeneko eta Toki Administrazioko Departamentuaren Toki Administrazio Zuzendaritza Nagusiari bidaltzea, behar diren ondorioetarako.

3) Remitir este acuerdo junto con el Plan Económico-Financiero 2018, ahora aprobado, a la Dirección General de Administración Local del Departamento de Desarrollo Rural, Medio Ambiente y Administración Local del Gobierno de Navarra, a los efectos oportunos.

Kontu-hartzaileak alde egin du.

La Interventora se ausenta.

4.- FRONTOIKO OBRAK EGITEKO PROIEKTUAREN GASTUETARAKO 2018ko AURREKONTUAN KREDITUAREN TRANSFERENTZIA ESPEDIENTEA, HASIERA BATEZ ONESTEA (18/1)

4.- EXPEDIENTE TRANSFERENCIA DE CRÉDITO EN EL PRESUPUESTO 2018 PARA GASTOS PROYECTO DE EJECUCIÓN OBRAS EN FRONTÓN (1/18).

Alkateak espedientea eta Idazkariak prozedura azaldu ondoren, aho batez, honako erabakia hartu dute:

El Alcalde explica el expediente y la Secretaria el procedimiento, tras lo cual, por unanimidad, adoptan el siguiente acuerdo:

Ikusirik, Kontu-hartzailetzak 2018ko apirilaren 3an egindako txostena, non 2018rako onartu den aurrekontuan 1 3422 62200 –Frontoia- kontu sailean ez dagoela kreditu nahikorik, frontoian obrak egiteko proiektuaren gastuetarako, beraz, kredituaren transferentzia espedientea onetsi behar dela adierazi duen.

Visto informe emitido por Intervención de fecha 3 de abril de 2018 en el que manifiesta que para los gastos del proyecto de ejecución de las obras en el frontón no hay crédito suficiente en la partida presupuestaria 1 3422 62200 –Frontoia- del presupuesto aprobado para el año 2018 por lo que es preciso la aprobación de un expediente de transferencia de créditos.

Kontuan hartuz, aipatu txostenean 1 1612 60900 –Depósito Eltzaurdia y conexiones- kontu-saileko kreditutik eginiko kredituaren transferentziarekin finantzatzea proposatu duela.

Teniendo en cuenta que en el citado informe propone su financiación con cargo a una transferencia de crédito de la partida 1 1612 60900 –Depósito Eltzaurdia y conexiones-.

Nafarroako Toki Ogasunei buruzko Foru Legearen 202., 216. eta 217. artikuluei eta indarrean dagoen Aurrekontuaren 11. Exekuzio Oinarriari jarraikiz.

De acuerdo con lo establecido en los artículos 202, 216 y 217 de la Ley Foral de Haciendas Locales y en la Base de Ejecución 11ª del Presupuesto en vigor.

ERABAKI DUTE:

SE ACUERDA:

1) 2018ko apirilaren 3an Kontu-hartzaileak egindako txostenean agertzen den kredituaren transferentzia, lehen aipatu dena, hasiera batez onestea (18/1 espedientea).

1) Aprobar inicialmente la transferencia de crédito antes citada y que consta en el informe de Intervención de 3 de abril de 2018 (expediente 1/18).

2) Aipatu espedientean (18/1), Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Udal Iragarki Taulan aldez aurretik iragarrita, 15 laneguneko epean jendaurrean egotea herritarrek eta interesatuek azter dezaten eta nahi dituzten erreklamazioak jar ditzaten.

2) Exponer dicho expediente (1/18) en Secretaría por período de quince días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el Tablón de Anuncios, a fin de que los vecinos/as o interesados/as puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen pertinentes.

3) Lehen aipatutako jendaurreko epea iragan ondoren erreklamaziorik ez balego, espediente hau behin betiko onestetzat hartuko dela ohartaraztea.

3) Indicar que, si no se formularen reclamaciones, el expediente se entenderá aprobado definitivamente, una vez transcurrido el periodo de exposición pública señalado en el punto anterior.

5.- SK2 SEKTOREko UE9ko 7. LUR-ZATIA (9. P, 419. L; KAXERNAGAINA, SUSPELTTIKI) BESTERENGARRI DELA ADIERAZTEA ETA JENDAURREAN JARTZEA NASUVINSARI GERO LAGATZEKO BABES OFIZIALEKO ETXEBIZITZAK SUSTATZEKO BERAN.

5.- DECLARACIÓN DE ALIENABILIDAD DE LA PARCELA 7 DE LA UE9 DEL SECTOR SK2 (P. 9, p. 419; KAXERNAGAINA, SUSPELTTIKI) Y EXPOSICIÓN PÚBLICA PARA SU POSTERIOR CESIÓN A NASUVINSA CON DESTINO A PROMOCION DE VIVIENDAS DE PROTECCION

OFICIAL EN BERA.

German Castillo zinegotziak:
Zalantza batzuk dituzte eta bilera burutu nahi dute egin Alkatearekin eta, gero, Nasuvinsarekin.
Ez da gai honetaz hitz egiteko momentua.

German Castillo, concejal:
Tienen varias dudas y quieren celebrar una reunión con el Alcalde y, luego, con Nasuvinsa.
No es el momento de hablar del tema.

Josu Iratzoki Alkateak:
Udal Planaren aldaketa onartua dago, baita ere, hitzarmena eta sinatua, orain, hurrengo pausua ematea dagokio.

Josu Iratzoki, Alcalde:
La modificación del Plan municipal ya está aprobada, también el convenio y firmado, ahora, corresponde dar otro paso.

Herrirako zinegotziek eta UPNkoak berriz erran dute, ez dela momentua hortaz hitz egiteko.

Los concejales de Herrirako y el de UPN insisten que no es el momento de hablar del tema.

Alkateak eta bere taldeko zinegotziek galdetu dute zergatik ezin den orain hortaz hitz egin eta aipatu batzordean hitz egin zen moduan egin behar dela ez dela deus ere aldatu behar.

El Alcalde y los concejales y concejalas de su grupo preguntan que por qué no se puede hablar ahora y señalan que se va a llevar a cabo según se comentó en la comisión, que no se va a cambiar nada.

Horren ondoren, bozketa egin dute honako emaitza izanik:
Aldeko botoak: 5 (EH Bildu)
Aurkako botoak: 4 (3 Herrirako eta 1 UPN)
Abstentzioa: 0

Tras ello, se realiza la votación siendo el resultado el siguiente:
Votos a favor: 5 (EH Bildu)
Votos en contra: 4 (3 Herrirako y 1 UPN)
Abstención: 0

Legeak gaia onartzeko gehiengo osoa eskatzen duenez, puntu hau onartu gabe gelditu da.

Como legalmente es necesaria la mayoría absoluta, este punto queda sin aprobar.

6.- NAFARROAKO ONURA PUBLIKOKO MENDIEN KATALOGOKO 638 ZBK.KO HERRI MENDIAN, “INTZOLA” ETA “SAGASTI” PARAJEETAKO OHIAN- APROBETXAMENDUEN ENKANTEA (74/2012 PEFC ohian ziurtagiria).

6.- SUBASTA FORESTAL APROVECHAMIENTOS FORESTALES EN MONTE COMUNAL Nº 638, PARAJES DE “INTZOLA” Y “SAGASTI” (certificación forestal PEFC 74/2012).

Idazkariak espedientea azaldu eta, aho batez, honako erabaki hau hartu dute:

La Secretaria explica el expediente y, por unanimidad, adoptan el siguiente acuerdo:

Ikusirik, Nafarroako 638. mendian, Nafarroako

Visto expediente de aprovechamientos foresta-

onura publikoko mendien Katalogokoa, “Intzola” eta “Sagasti” parajeetako oihan-aprobetxamenduen espedientea (74/2012 PEFC ohian ziurtagiria):

les en el monte comunal nº 638 del catálogo de montes de utilidad pública de Navarra, parajes “Intzola” y “Sagasti” (certificación forestal PEFC 74/2012):

Lote	Paraje	Especie forestal	Nº pies	Volumen de madera m3	Volumen de tronquillo y embalaje m3	Volumen total m3	Valoración
1	Intzola Sagasti	Pino radiata Roble americano	1.794	3.271,71	414,95	3.686,66	116.612,53 €

Natur Ingurunearen Zerbitzuko Zuzendariaren 193/2018, martxoaren 6ko Ebazpenak Berako Udalaren herri-lurraren mendiari dagokion 2017ko Hobekuntza eta Aprobetxamendu Plana onartu eta, horren ondorioz, aipatutako oihan-aprobetxamendua baimendu du.

Por Resolución 193/2018, de 6 de marzo, del Director del Servicio de Medio Natural se aprueba el Plan Anual de Aprovechamientos y Mejoras para 2017, correspondiente al monte comunal de Bera y, en consecuencia, se autoriza el aprovechamiento forestal antes reseñado.

Horregatik, ERABAKI DUTE:

1) Oihan-aprobetxamendu honen enkantea arautu behar duen baldintza ekonomika-administratiboen plegua onestea.
2) Aipatutako oihan-aprobetxamendua enkante irekian egitea.
3) Enkante honen iragarkia Nafarroako Aldizkari Ofizialean, Foru Komunitatean argitaratzen den egunkari batean edo gehiagotan, Udal Taulan eta Nafarroako Kontratazio Atarian iragartzea.
4) Enkantea hutsa gelditu ezkero %10 eta 20% arte merkeago ateratzea, bigarren eta hirugarren enkantean, hurrenez hurren.

Por ello, SE ACUERDA:

1) Aprobar el pliego de condiciones económico-administrativas que regirá la subasta de este lote.
2) Sacar a pública subasta la venta de dicho lote forestal.
3) Publicar anuncio de esta subasta en el Boletín Oficial de Navarra, en uno o más diarios de los que se publican en la Comunidad Foral, en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento y en el Portal de Contratación de Navarra.
4) Si quedara desierta la subasta sacarlo con el 10% y hasta el 20% de rebaja, en segunda y tercera subasta, respectivamente.

7.- BANDOAK ETA ALKATEAREN EBAZPENAK.-

Honako bando eta Alkatetzaren ebazpen hauetaz jakinen gainean gelditu dira:

1) Bandoak: Ez dago.

2) Ebazpenak: 2018ko martxoaren 13ko 36.

7.- BANDOS Y RESOLUCIONES DE ALCALDÍA.-

Quedan enteradas y enterados de los siguientes bandos y resoluciones de Alcaldía:

1) Bandos: No hay.

2) Resoluciones: De la resolución nº 36 de 13

ebazpenetik 2018ko apirilaren 5eko 52.era arte.

de marzo de 2018 a la nº 52 de 5 de abril de 2018.

8.- ESKARIAK ETA GALDERAK. BESTE UDAL ORGANOEN KONTROLA.

8.- RUEGOS Y PREGUNTAS. CONTROL DE LOS DEMÁS ÓRGANOS DE LA CORPORACIÓN.

Ez dira burutu.

No se producen.

Besterik gabe, Alkateak bilera bukatutzat eman du 20:30etan.

No habiendo más asuntos, el Alcalde levanta la sesión a las 20:30 horas.

O.E. ALKATEA/ V.B. EL ALCALDE
Josu Iratzoki Agirre

IDAZKARIA/ LA SECRETARIA
Pilar Chueca Intxusta